



Français

Vis indémontables en option pour les interrupteurs de position de sécurité XCK-J / XCK-P / XCK-T

L'emploi de ces vis indémontables est optionnel, il garantit l'infraudabilité de l'appareil.

Installation des 2 vis indémontables :

1 - Démontez 2 des vis standards (et leurs rondelles sur XCK-J seulement) de la tête de l'appareil.

2 - Les remplacer par les 2 vis indémontables livrées dans ce sachet.

(Ne pas oublier de remettre les rondelles sur XCK-J).

Les vis indémontables doivent être montées en diagonale.

Attention : Une fois montées, ces vis ne s'enlèvent plus.

English

Tamperproof Screw Option for XCK-J / XCK-P / XCK-T Safety Interlock Switch

Use of the two tamperproof screws supplied is optional. Installation of these screws will protect the interlock assembly from unauthorized tampering or modification.

To install the tamperproof screws :

1 - Remove two of the standard screws (and washers on XCK-J only) from the top of the device.

2 - Install the tamperproof screws provided in this packet.

(Using existing washers).

The screws must be installed diagonal corners (see figure on right).

Note : Once installed, the tamperproof screws are not removable.

Deutsch

Einwegschrauben für XCK-J / XCK-P / XCK-T Option für Sicherheitspositionsschalter : Einwegschrauben

Die Benutrgung dieser 2 Einwegschrauben ist fakultativ, sie garantiert die Überlistungssicherheit der sicherheits-positionsschalter.

Einbau der 2 Einwegschrauben :

1 - Losschrauben von 2 standard-schrauben des Antriebes des Positionsschalters (Entfernen der Unterlegscheiben bei XCK-J).

2 - Ersetzen der Standardschrauben durch die 2 Einwegschrauben (Unterlegscheiben bei XCK-J nicht vergessen).

Die Einwegschrauben müssen diagonal gegenüberliegend montiert werden.

Achtung : wenn die Einwegschrauben eingeschraubt sind, können sie nicht wieder losgeschraubt werden.